



144 anrufen!

- Was ist geschehen, wann, wo?
- Wie viele Personen sind betroffen?

Bei Vergiftung sofort 145 anrufen!

Appeler le 144!

- Que s'est-il passé, quand et où?
- Quel est le nombre de personnes touchées?

En cas d'intoxication, appeler immédiatement le 145!

Chiamate il 144!

- Che cosa è successo, quando, dove?
- Quanti sono gli infortunati?

In caso di avvelenamento chiamate subito il 145!

Dial 144!

- What has happened, when and where?
- How many people are affected?

In a case of poisoning ring 145 immediately!



Was tun, wenn eine Person bewusstlos ist?

- Um Hilfe rufen.
- Atemwege freimachen und Atmung kontrollieren.

Atmung ist normal:

- Den Patienten sorgfältig auf die Seite drehen und Tel. 144 alarmieren.

Der Patient atmet nicht oder nicht normal:

- Tel. 144 alarmieren.
- AED (Defibrillator) holen oder anfordern.
- Mindestens 100 Herzdruckmassagen pro Minute ohne Beatmung oder 30 Herzdruckmassagen gefolgt von 2 Beatmungen durchführen.
- Wiederbelebungsmaßnahmen nicht unterbrechen, bis die Person sich bewegt oder professionelle Hilfe eintrifft.

Sobald AED eintrifft:

- Den Anweisungen des AED folgen.

Que faire lorsqu'une personne est inconsciente?

- Appeler à l'aide.
- Dégager les voies respiratoires et contrôler la respiration.

La respiration est normale:

- Tourner avec précaution le patient sur le côté et donner l'alerte en appelant le 144.

Le patient ne respire pas ou sa respiration est anormale:

- Donner l'alerte en appelant le 144.
- Aller chercher l'EAD (défibrillateur) ou demander à quelqu'un de se le procurer.
- Pratiquer au moins 100 massages cardiaques par minute sans respiration artificielle ou 30 massages cardiaques suivi de 2 respirations artificielles.
- Poursuivre les mesures de réanimation sans interruption jusqu'à ce que la personne bouge ou que les secours professionnels arrivent.

Dès l'arrivée de l'EAD (défibrillateur):

- Suivre les instructions du défibrillateur.

Cosa fare quando una persona è priva di sensi?

- Chiamare aiuto.
- Liberare le vie respiratorie e controllare la respirazione.

La respirazione è normale:

- Girare delicatamente il paziente su un lato e chiamare il 144.

Il paziente non respira o respira in modo anormale:

- Allarmare il 144.
- Andare a prendere o richiedere il DAE (defibrillatore).
- Eseguire almeno 100 massaggi cardiaci (compressioni) al minuto senza insufflazione o 30 massaggi cardiaci (compressioni) seguiti da 2 insufflazioni.
- Non interrompere le misure di rianimazione, fino al momento in cui la persona si muove o arrivano i soccorsi professionali.

Non appena arriva il DAE:

- Seguire le istruzioni del DAE.

What do you do if someone is unconscious?

- Call for help.
- Free the airways and check the patient's breathing.

Breathing is normal:

- Carefully turn the patient onto the side and call telephone number 144.

The patient is not breathing, or is not breathing normally:

- Call telephone number 144 (alarm).
- Fetch or request an AED (defibrillator).
- Carry out at least 100 chest compressions a minute without breathing, or 30 chest compressions followed by 2 artificial respirations.
- Do not stop the resuscitation measures until the person moves or professional help arrives.

As soon as the AED arrives:

- Follow the instructions on the AED.